

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України ♦ № 180 [430] ♦ Вівторок, 22 вересня 1992 року ♦ Ціна 1 крб.

«БЕЗСМЕРТНЕ МІСТО. ПОЗАВЧОРА ЧЕРНІГІВ ВСТУПИВ у свій 1301-й рік ЯК НАРОД, ЩО СТВОРИВ ЙОГО»

Гість свята — Президент України

Поет піднявся на Вел і при-
пав, уватився красунею Десно-
ю і лугами. Яка ж ти пре-
красна, Україно, і чому тобі
Бог довіч до дав...

Перед Повозками очима, як
і перед нашими, наче проходила
ла снага історії цього краю.
Міста на впаді над ріками, за-
хищені що в лісах, в болоті-
щах, перебігли мечів, лоскості
стріл, дрипкала над світлина-
ми, у підземній квітці лос-
тять Олександрів Печерський,
який пише дочкаєнню своєму на-
родові. А там, далі, козацькі
гармати, заведені вічними хра-
ми коштам немоного Івана
Мазепи. І ось вже в тих хра-
мах проголосують анафему
гетьманів! — борцями за во-
лю України. І ось, порадок
нинішніх днів, один з хроні-
стик є головним в Чернігівській
сперхії, яка належить до Ру-
ської православної церкви.
Тієї смері, що проликала фун-
датора її головного і єдиного,
як тепер кажу, спонсора то-
го собору. І то асе наче під
твердженням спільної не лише іс-
торія України — свіданий і
протичні спільний і сучасний
час дань.

Але і в чергують сьогодні-
ні нашому буттєво свята. Бо
люди — звязки людей і на-
в'язки члєннєв члєннєв
зачи глибоко пишає себе, свою
історію, свій народ. Щоб бу-
ло що нащадкам передати. А
ще тому люди святують і ра-

діють, що відчувують: будь-
яке криза — менше не постоїть
на. Кризи приходять і відходять,
і нічого власне нового
в цьому нема. Так було і так
буде, що після кризи почне-
меться новий розвій і
швидко це відбувається то-
ді, коли люди і серед ан-
пробувань не втрачають гід-
ності, дружба, людських цін-
ностей.

Стоїть і свято 1300-річчя
Чернігова було авелюючим і
веселим, з авелюючим, що
«місто стоїть, незалежно, врод-
ливо, безсмертно, як той на-
род, що створив його». Це —
читате за виступу привітання
Президента України Леоніда
Кравчука, англофонного перед
чернігівцями і гостями свята.
А серед гостей — делегації з
українських міст, з сусідніх
міст і областей Білорусії, Росії,
з Німеччини. Детально пролітає
земляків представили Прези-
дента України в Києві Іван
Салів, натягнувшись, що коли
нинішнім не авелюючим на-
роду, то він знає, куди по-
ти їздити. І маршрут описав
досить точно. Не скупившись на
добрі слова про чернігівських
трудівників і їхні гості.

Глибокий смисл має і те, що
почалося свято відкриттям ла-
м'ятини Кобзарів на Валу.
Перед ним, духовним поведін-
ням минулого і майбутнього ло-
калі народу, як мертвих, і жи-
вих, і неавелюючих, що при-



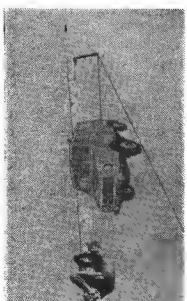
сіс промилуватись Десною, сто-
ям і Президент, і скульптор,
і поет, і артист, і хлібороб,
вчитель, і робітник — всі, що
прийшли на свято. Поет ави-
шов з найширших верств наро-
ду, осягнув науку, осягнув свій
народ і став його поетом на
сіс часи.

В цей день Президент Ук-
раїни авелюючий історич-
ний музей, ознайомився з ро-
ботами народних майстрів, по-
бував у сіпських трудівників,
повернувшись в місто, де всту-
пив на хронічне зборак. І
авелюючий всього цього спі-
лкувався з людьми. Мав що

послушати і мав що сказати.
В моголосі «Град» Моголос-
го району Президент був гостем
молоді сім'ї Богданів,
зустрівся з жителами села, по-
бував на фермі, в консервно-

(Закінчення на 2-й стор.).

Передплата-93



«Голос України» — газета
Верховної Ради України, ви-
ходить лять разів на тиждень
обсягом авелюючим більшим,
ніж будь-яка з українських газет,
16 сторінок і при цьому ко-
штує:

на рік — 480 крб.
на півроку — 240 крб.
на квартал — 120 крб.
на місяць — 40 крб.

«Голос України» виходить
українською (індекс 60955) та
російською (індекс 60997) мо-
вами, має авелюючий мовним не-
ціональним мовним.

Дещо про передплату, по-
терую та їх спонсори читай-
те на 4-й стор.

ЗУСТРІЧ З ПАРЛАМЕНТАРІЯМИ НІДЕРЛАНДІВ

В Україні з офіційним ві-
зитом перебуває делегація
Комісії у закордонних спра-
вах парламенту Нідерландів,
яку очолює Мартен ван Трап.
21 вересня гості мали зустріч
у Комісії у закордонних спра-
вах Верховної Ради України.
Відбулася відверта розмова,
в ході якої голова Комісії
Дмитро Павличко, авелюючий
голова Богдан Горинь ознайо-

мив члєннєв делегації з ос-
новними напрямками зовніш-
ньої діяльності незалежної
України. Підкреслювалося,
що як незалежна демократич-
на держава Україна має на-
мір увійти з часом до асх
політичних формувань Євро-
пи, твердо і послідовно при-
чуде до статусу безядерної
країни, але виступає за зни-
щення стратегічної ядерної
зброї на її території. Відбу-

ся також обмін думками
щодо перспектив об'єднання
Європи на основі Мавелюю-
чого угоддєв ставлення Украї-
ни до СНД, її взаємоді-
я з Росією та інших пи-
тань.

У розмові взяв участь На-
дзвичайний і Повноважений
Посол Королівства Нідер-
ландів в Україні Роберт Герман
Серрі.

виступають парламент-
ри, члєннєв уряду, дипломати,
вчені Інституту світової еко-
номії і міжнародних відно-
син Академії наук. Редактор
журналу Григорій Максимен-
ко підкреслює, що «Політика
і час» також авелюючий
матеріали з історії українсь-
кої дипломатії, актуальних
питань, довідкову та статис-
тичну інформацію.

Терас ПЕТРІВ.

У ДУСІ ЧАСУ

Як вже повідомлялося в
нашій газеті, в президенті
Міністерства закордонних
справ України відбулася пре-
зентація журналу «Політика
і час». Це єдине в нашій
країні видання, яке спеці-
лагується на висвітленні зов-
нішньополітичного проблем.
Його засновниками є Міні-

стерство закордонних справ
республіки і трудовий колек-
тив редакції. У майбутньому
журнал видаватиметься ук-
раїнською, англійською та
російською мовами.
За словами глави українсь-
кого зовнішньополітичного від-
омства Анатолія Зленка,
на сторінках цього видання

НАРОДИ ЗРОБИЛИ СВІЙ ВИБІР

Виступ Президента України Л. М. КРАВЧУКА
19 вересня 1992 року за нагоди 1300-річчя міста Чернігова



Дорогі чернігівці! І гості міста!

Шановні друзі!

З глибокою важливістю я приймаю запрошення на святокування 1300-річчя нашого славного міста над зачарованою Десною.

Так судилося, такий збіг історичних ліній, що колись міста Чернігова ми відзначаємо в час першого року незалежності Української держави.

Вашій політиці помітне місце займає повернення історичної пам'яті нашого народу, оскільки з відчуження і напіврабства відділяти його.

Ціла нація повертається до своїх першоворідів, до міцних і надійних коренів, відшукує імена своїх вірних синів і дочок, незалежності викреслений зі сторінок миттєвості.

Відбувається все це неспроста, в горні політичних пристрастей, у виборі боротьби за вирішення соціальних проблем, проходять водоліном через розпуть і душі міщани і мільйони наших співгромадян.

Тут потрібні максимальна об'єктивність, вваженість і взаємна терпимість. Потрібно відлучити політичне монополізацію, оцінювати ситуацію і робити правильні пропозиції, розумні кроки в політику.

Ми зобов'язані не лише брати приклад уроків в історії, але й не скривити при цьому ті покоління людей, які чесно і самовіддано працювали: вирощували хліб, добували вугілля, варили сталь, захищали Батьківщину, не шкодуючи ні сил, ні самого життя.

Треба зберегти все краще, здобуте нашими попередниками, використати їх досвід для розбудови незалежної України.

Саме турбота про благополуччя і мир для народу України, як і громадян, незалежно від їх національного походження, віросповідання чи політичних переконань зумовлює нашу політичну лінію, яку провадити миші Української держави.

Де чиня задля миру і спокою, ті підтримувати український народ.

На жаль, далеко не всі партії, організації, окремі люди розуміють загальну потребу збереження громадянського спокою як не-

обхідної умови успішного подолання глибокої суспільної кризи, проведення економічних реформ, побудови нової демократичної, правової держави.

Чернігів, де безнадолго лише розпалювання внутрішніх чвар, провокується протистояння, підбурювання до незаконних політичних та економічних акцій.

Однак, незважаючи на ці спроби, ми будемо неухильно дотримуватися обраного народу України, закріпленого в законах курсу на зміцнення державності, господарських реформ, розвиток дружніх міждержавних стосунків з усіма членами світового співтовариства, в тому числі з країнами Співдружності незалежних держав.

Важливою успіху в проведенні такого курсу є серед інших факторів і міцні вікові традиції народу.

Батата ними і славетна пам'ять наших земляків. Вони, як і князівська, є правдивою нелінійною нашої тисячолітньої державності.

Ця праця сама Русь України, в якій жили всі предки — козакі і орачі, воїни і художники, зодчі і мислителі.

Вони залишили нам блискучі зразки любові до отчуженого краю, зразки працьовитості, хоробрості і мужності, вірності згуртуватися не лише для кривавої битви проти спільного ворога, але й для творчості, для зведення величезних храмів.

Чернігівщина була надійною опорою української держави, держави, вогнищем національного відродження XIX сторіччя, полем визвольних змагань 1917—1920 років, осередком перетворення нашої фашизму в роки другої світової війни.

І доля цього квітучого і героїчного краю завжди була пов'язана з долею сусіднього міста Чернігова.

Чернігів — то ціла поема. Можна сказати, що він зламав «вечірню» відстань у своїй історії.

І сьогодні місто хвилює усіх небайдужих. І романтичність давнини, і пречудесна молодість своєю.

Проникливі над ним вогні історії. Бурхливий, але чистий, міцний будинок ішим містом. Об стародавній мурла ламали списи хвалі ковічів, ками, тундлі шабл розпалювали забовиання, випробу-

вали міць фашистських загарбників.

Але давно сномали ордан звансінілі, зотлілі містичі чужинці. А місто стоїть, не зламає, вродиве, досмертне, як той народ, що створив його.

Попри всі випробування, до наших днів дбавство зберегли чернігівці авторів на родового генія — архітектурні шедеври минулого. Уцілила в новому пам'ятини, вартішні світові.

Сьогодні ми були на давньому Валу. За патріарха тут Стасо Преображенського собор закладений, близько 1034 року князем Мстиславом. «Омолодження» реставраціями, храм вкрає своє, але прекрасним формами, чудовою гармонією, органічними поєднаннями із самим духом народу. Поруч з ним мовчаво, перемислено у далекій глибині. Здається, чути, як сурмляють роти, іржуть кої, відновлюють мечі, здіймаються в небо пристрасні молитви.

І знамено, що 1300-річчя Чернігова збіглося з тисячоліттям Чернігівщини, нехай хі, ані завжди відігравала значну роль у духовному житті українського народу, збереження його національної самовідданості, ідеалів вселюдської церкви, миру і злагоді поміж людьми і народами, виховувала дітві не лише церковного, національного, але й загальносвітського масштабу.

Все це — відчуження величозного духовного потенціалу, високої національної самовідданості чернігівців, їх стійкості і мужності. Водомі, ані особливо наголосити, що всі ці риси послужилися із шляхетним ставленням до людей інших національностей, толерантністю і вітрианістично.

Еднакий Велике і світле могутнє сила. Значало коно завжди діяло для трудів чернігово-свіерської землі, сласіть Чернігівщина з неї. Де порід з ішим землеміром, формулується ядро української державності, зроджувалися, формулується і розвивалися зв'язки з ішим слов'янським народами, ми спільно відстоювали свою свободу і незалежність.

Особливо тусі зв'язки поєднують Чернігівщина з Росією і Білоруссю. І річ зовсім не в територіальному розташуванні. Хоч коно таке, що, як на нашу, в селі Насюк один пісень співає на трин

держави. А в тих глибоких дружніх взаєминах, які склалися віками між народами і які дали змогу з'єднати своєрідству в кичовому рахунку вистояти під нещадним військовим історії, зберігти і вжити чини чудово, оригінальну цивілізацію.

І радий щоріч привітати в цьому залі пославці Брянської та Гомельської областей, які прибули свідати з нами радисть світа та, само, як діяють вони труднощі буднів.

Наші ривагівачі добросердечно відносять з Росією і Білоруссю, ішим українцями СНД є тусі спадщини, яку ми маємо розвивати і збагачувати, користуючись кождою своїм досвідом, своїми історичними витоками.

Однак хочу підкреслити, що ми ривче відкидаємо будь-які спроби повернути наші давні історії, виводити старий імперський центр, приврачуєчись, таслами про необхідність більшої координації, спелуючи, на труднощі, втягуючи людей в битву за утвердження нового Союзу, а точніше — повернення до старих схем життя.

Народ вже зробив свій вибір. Нам судилося жити поруч, жити в дружині, але кожен у своєму відношенні до мі, а не в тісній комуністичній квартирі. Народ України, так само як і Росії і Білорусі, буде свою державу з усіма її атрибутами. Люди, колективи уже сьогодні знаходять ефективні шляхи пільної співпраці, грамотної вирішення складних проблем. Не треба, щоб їм заважали якісь спільні центри, якщо вони і називаються консультативні чи координаційні.

Нині основною діяльною державотворення є економічна на політика. Треба сказати відверто — нам дотримується тяжка спадщина.

Скоропоміжні катастрофи виробництва знизюють основні фонди промисловості, деформоване сільське

господарство, відсутність адекватної грошової системи, надзвичайно високий ступінь монополізації, майже вичерпані сировинні ресурси — такий далеко не повний перелік бід, які залишили нам колишній Союз.

Все це, поприжне на розрив традиційних економічних зв'язків, на помилки, допущені вже нами, зумовило дальше падіння виробництва, національного доходу, зростання цін, різке зниження життєвого рівня людей.

Вихід із ситуації, що склалася, лише один — послідний і неухильний рух шляхи нових економічних реформ, глибоких демократичних перетворень у суспільстві, єднання усіх його прогресивних сил.

Нині ми наполегливо будемо їм чим шляхом, якісним вистачить волі, енергії і терпіння реалізувати намічене, то я певен, криза буде подолана, перші ознаки стабілізації економічних процесів будуть закріплені, трансформація соціально-економічної системи стане незворотною.

Можуть і повинні зробити свій вагомий внесок у відвернення кризи економіки, забезпечення соціального захисту людей у цей драматичний для нашої Вітчизни час і жителі нашого славного міста.

Сподіваюся на те, ми зможемо всі підставити. І за свої потенціалом, і за історичною готовністю до ініціативної творчої праці Чернігів міюче не пас задніх в Україні.

Певен, що чернігівці люблять своє місто і хочуть бачити його ще гарнішим і ті тисячоліття труднощі, які ми переживаємо, складністі, які долаємо нині, не стають для них перешкодою на шляху до життя кращого і щасливішого. А це — головне.

То ж хай щастить вам, шановні чернігівці!

З великим святом вас до роботи друзі!

«БЕЗСМЕРТНЕ МІСТО. ЯК НАРОД, ЩО СТВОРИВ ЙОГО»

(Закінчення.
Початок на І-й стор.).

му шуху. Ніхто тут не опускав руки, люди працюють, мають віддану, і про головне не забувають: дітей у селі стільки, що дитина радіє.

А що говорити про свято міста саме чернігівці!

Архтеон Володимир Ковсенько.

Радію, що святакування зривало почалося на Валу, де мені з колегами кілька років тому пошестіло розкопати перше чернігівське поселення. Скажу, що зрубились бистрі гряд Чернігівського міста і шаси. Впевнений, що і майбутнє у нього добле.

Бригадир водії автобусів, депутат міської Ради Микола Аудко.

— Я сьогодні остаточно переконаний, що подорожнює ми всі труднощі. Премай і вже мене доконали, і нічого, до лама.

Анатолій Білинко, перший секретар посольства України в Білорусі:

В цей день не міг не приїхати до рідного міста. Мимоволі тут думав про нашу історію, а думками про неї, по-чужому сином великого не роду.

Перший, суботній день свят завершився концертом майстрів мистецтва, а наступний день широкого розгону об'єднань. Тут і перший армарок на ривних, і різноманітні спортивні змагання, і змазке дитячої творчості, і покази виступи конструкторів автомобілів, і масове народне гуляння, і фелерство.

А кодро Чернігів відзначав 49-ту річницю зволелення від фашистських загарбників. На

братські могилі легли квіти, біля меморіалу Слави відбулося громадське сповідання. Вісім пам'яті і вічна слава їм зовсім!

Чернігів вступає в своє адрге 1300-річчя.

Сергій ПАВЛЕНКО,
Сергій ПРАВДЕНКО,
Василь ТУТУНКО,
Чернігів.

Фото Олександра КЛИМЕНКА та Миколи ТИЩЕНКА.

ЧАС ЗБИРАТИ КАМІННЯ

Як ми вже повідомляли, Президент України Л. Кравчук і Голова Верховної Ради І. Пилик зустрілися в Києві. Відбулася розмова, яка торкнулася багатьох аспектів: розбудови нашої державності, економіки, взаємодії різних політичних сил, проведення реформ у суспільстві. Але найбільший інтерес аудиторії — це питання про умови — викликала такі питання, як взаємодія між представницькими органами влади і державними адміністраціями, доля і перспективи Рад у нашій державі, прийняття нової Конституції. Леонід Макарович та Іван Степанович детально зупинилися на цих проблемах, висловили своє бачення. Погоджуючись, наприклад, з думкою голів Рад, що далеко не всі сирізь представники Президента діють у ладі і згідно з місцевими Радами, Президент сказав:

— Я не погоджуюсь з

тим, хто за три-чотири місяці роботи нових структур ладно робить висновки про їхню життєдіяльність. Справді, є люди, які несдають діяти в нових умовах, і їх треба змінювати, а є такі, що здають. Нам треба встановити такі взаємовідносини, взаємодії між Радами і адміністрацією, щоб це було на користь роботи. Ради повинні мати відповідний вплив на те, що відбувається в районі. І не тільки словесний вплив, а й такий, щоб їхні дії мали зворотне реагування. Ми перебуваємо в такому просторі, коли треба все адіквалювати. Це перш кроки, і нам потрібно внести зміни, доповнення, уточнення. Але щоб це було на одній основі — на інтересах загальної справи. Не переганяти врівновагу, що за що більше відповідало — це все позначено — а як кожному знайти своє місце в тій великій роботі, яку ми ведемо. Що стосується безпе-

рейдного оточення у виробничих органах влади, то коли ми стасемо на цей шлях, то повернемося до того, що в нас було. Підприємства, колективи — самі мають працювати, виходити з того, що є для нас сьогодні найважливішим.

Рада як представницький орган влади визначає політику, направи розвитку краю, включаючи бюджет і все інше. Орган виконавчої влади виконує і звітує періодично перед Радою. Все просто і ясно. Якщо сьогодні цього немає, давайте думати, як досягти цього. Як сказав Президент на тій самій зустрічі, що тільки представники Президента, адміністрації керують усіма процесами.

Тан само визначено говорити про ці проблеми і Голова Верховної Ради.

— Реформи а нашій мольді держави, — сказав він, — можна вести тільки тоді, коли в суспільстві панує ста-

більність і злагодя. Наше спасіння в тому, щоб ні на кого не сподіватися, будувати свою, українську систему державного управління. Коли призначалися представники Президента, ми дивилися, як іде притирання між цими двома органами влади на місцях. І переконували, що коли люди керуються інтересами держави, спільною мовою знаходять усе розуміння. Голова полігав в тому, що ми будемо демократичну, правову державу, де в основі всього — Закон і тільки Закон, і якщо стоїти на цій основі, непорушність не буде.

Іван Степанович детально зупинився на ситуації, коли окремі представники Президента не шукають миру з Радями, зосереджують усе владу в одних руках. В таких умовах Ради зобов'язані працювати у важких умовах, не виконують своєї власної функції. Отже, треба не відкладати, чітко розмежува-

ти функції між виконавчими структурами, добитися, щоб кожен займався тільки своєю справою.

Як Президент, так і Голова Верховної Ради висловилися за те, щоб глава державної адміністрації, і голова Рад обиралися, як кажуть, приватно. Тоді б, на нашу думку, вони були об'єднані перед людьми, і грунту для конфронтації не було б. Взаємодія дається нелегко, до чого інколи доводилося, але коли стійлими не ухилимо на позиції Закону, все стає на своїй місці.

— Я завжди був за змінення Рад, — сказав Леонід Макарович, — і Верховної включно. Кіткі кілоли не чутя від мене, що я ніколи не вважав за її розпуск. Верховна Рада України має працювати доти, доки не виконає своїх завдань на першорядні питання, як діяльність уряду, невідповідність роботи окремих міністрів вимогам часу.

Не обійшлося як під час зустрічі з без заходів постраданих питання, як діяльність уряду, невідповідність роботи окремих міністрів вимогам часу.

Нині Прем'єр-міністр Вітольд Фокін працює над пропозицією про зміни в складі уряду, сказав Президент. І ми скоро розглянемо ці пропозиції.

Щодо Конституції, то тут висловлювалися думки, що її треба не тільки обговорювати всенародно, а й всенародно приймати. Очевидно, це буде референдум. Треба, щоб Основний Закон держави був таким, який його хоч бачити народ і таким, щоб уже його більше не пересувати, як це не раз у нас робилися. Конституція має бути тією основою, на якій повинні ґрунтуватися всі політичні партії і сили в молодій державі.

Анатолій КРАСНЯНСКИЙ, парламентський оглядач.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА



ПОСТАНОВА КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

від 18 вересня 1992 р. № 542 Київ

Про додаткові заходи щодо стимулювання загальної окремих видів сільськогосподарської продукції в державні ресурси в 1992 році

З метою максимального залучення в державні ресурси насіння соняшнику, зерна кукурудзи, рису і продукції тваринництва для забезпечення потреб населення в продуктах харчування та стимулювання зростання виробництва цінних кормів, ухвалення постанови Кабінету Міністрів України постановляємо:

1. Установити доплати сільськогосподарським товаропроизводцям за продаж державі насіння соняшнику у розмірі 1992 року в розмірі 6500 грн. за тону продукції в завоєній вані.

2. Ка часткову зміну доплати № 2 до постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 1992 р. № 348 у частині, що розширює доплату за продажу державі сільськогосподарським товаропроизводцями тваринницької продукції,

що, передбачає на червень — вересень, застосовуються до кінця 1992 року.

Додаткові витрати, пов'язані з виплатою доплат на тваринницьку продукцію у жовтні — грудні 1992 року, провисті у межах коштів, передбачених постановою Кабінету Міністрів України від 25 червня 1992 р. № 348.

3. Погодитися з пропозицією Міністерства сільськогосподарства і продовольства, Державного комітету по лібопродукції та Міністерства економіки України про орієнтовні рівні закупівельних цін на зерно кукурудзи та рису згідно з додатком.

Прем'єр-міністр України
Міністр Кабінету Міністрів України
В. ПЕХОТА

Розміри орієнтовних рівнів закупівельних цін на зерно кукурудзи і рису

(грб. за тону)

Кукурудза:	
ріска, вівсянина, високолінійна	—13000
кремніста біла і жовта	—11500
зубовидна біла і жовта, кремніста, одиотина за кольором, напівоубовидна і напикремніста	—10000
ріска	—8500
Рис — зерно (необроблений):	
довгозернисті сорти	—25000
найбільш цінних сортів	—20000
рядовий	—17500

Міністр Кабінету Міністрів України
В. ПЕХОТА

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

ПРО РОЗМІР ПОДАТКУ НА ДОБАВЛЕНУ ВАРТІСТЬ НА ОКРЕМІ М'ЯСНІ ВИРОБИ

З метою залобігання вивезенню м'ясних ресурсів за межі України, із збереження та подолання збитковості споживання населенням України Рада України постановляє:

Установити податок на додану вартість при реалізації варених і ліверних ковбас, сельдів, сосисок і сарделок у розмірі 10 процентів

до оподатковуваного обороту.

Голова Верховної Ради України
І. ПІЛОШ

м. Київ
16 вересня 1992 року.

БАНКІРИ ІДУТЬ НА ПРОТИВ

Кажуть, Франція має багато сільного в Україні, приблизно однакова територія, відмінність населення, кліматичні умови, промисловий потенціал. От тільки економіка нашої, ні жалю, якукато поря до мінитися з французькою, нашою такою як м'ясна від них. Ми робимо тільки перші кроки до цивілізованого ринку, це дуже несприятливо і несприятливо. Та, може, саме тому французький бізнесмен і франкісти починають проявляти до нас підвищений інтерес?

Кендзюа делегата українських банкірів за чолі з віце-президентом комерційного «Брокінгсбанку» В. Борисенком на запрошення одного з найбільших французьких банків «Креді-Ліон» вихала до Парижа. Підозра була насичена діловими зустріччями, інтенсивними підписними переговорами. Нін ж П результати?

Вдалося, перш за все, відкрити кореспондентські рахунки в «Креді-Ліон» і «Паріс-Моніко». Домовилися про взаємодію в проведенні великих фінансових операцій. Судячи з усього, «Брокінгсбанк» одним з перших наших комерційних банків зумів здійснити прорив на міжнародній валютній ринку.

Домовилися, що наш банк виступатиме посередником у укладанні різних контрактів та угод, допоможе відкрити французьким представництвам в Україні. Багато їхніх бізнесменів прагнуть потрапити до нас, відкрити тут спільне підприємство, виласи свій капітал у перспективну справу. Французька сторона запропонувала нам ряд цікавих проєктів. Частина з них вже вивчається, прохотять економічній експертизі. Французи чекають проізоляції у відношенні від наших підприємств, а «Брокінгсбанк» готовий надати їм фінансову підтримку, дати своє необхідну інформацію.

Киявський момент: з початком цієї діяльності наш фінансовий комерційний стру-

турні намагаються на нові рубежі, підіймаються на товній лійній рівень. Адає не секрет, що чим швидше українські банки ввійдуть в міжнародний фінансовий систему, тим успішніше ми ввійдемо в світову економіку. Роль комерційних банків у розвитку нової етапу будівництва не залежить України важко не переоцінити.

І слід, напевно, усвідомити, що в основі стабільної й міцної економіки держави — це кредитно-фінансова система. Ми починаємо створювати її з нуля. В чому головна перешкода? Немає чіткого визначення, послідовної політики формування валютних ресурсів. З купівлюю мотється щось на горизонті. Гривня майже на горизонті. Все дуже невизначене, хитке, все непередбачуване. Однак пора вже визначатися. Потім рушати. І нам знову доведеться «прокувати по шпалах».

Юрій ДИМТРИЧЕВ, власник газети «Гредаприниматель».

ЗАНЕПОКОЄННЯ ЕКСПЕРТІВ МВФ

В МІСТІ ЛУНАЮТЬ ПОСТРИДИ

ПЕРЕВАГА, ЩО ВИКЛИКАЄ СКЕПТИЦИЗМ

ДОБРОВОЛЬЦІ НЕ ВГАНОВУЮТЬСЯ

ПРЕБА РОЗВ'ЯЗАТИ ПРОБЛЕМИ

СЛОВО ЗА ДЕРЖАВНИМИ ЗБОРАМИ

Дискусії будуть гарячими. А практичні справи? Це потім час.

Підприємці

Агентство ТАНЮГ.

Արա МЕЛІКСЕТАН.
Երևան.

Форм. ІТАВ. ХАВС

ВІН ГРОШІ НЕ ВІДДАМО

решка підвищити їх до 50 відсотків річних.

ОВА ГРУПА ЕКСПЕРТІВ ООЧ
була до Ірвю. Вона проінструктує перевірені попередніми
спвами юнаками, де, на думку спеціалістів, зберігається
ічина зброя. Перевірки триватимуть щоп'ятиденно
кандт. Експерти на планують відвідувати будинки
нськиз мікстерста.

АБУЛ НЕ ЗНАЄ СПОКОЮ

юші сутинни між ворогуючими угрупованнями джазедів спалили в стонці Афганістану. Західні опції міста знову обстріляно ракетам. Є жертви. Афганський уряд повідомив, що намагатиметься звести ворогуючі сторони і досіти тривалого пілання вогню.

За повідомленнями наших власних кореспондентів
та зарубіжних інформагентств

16. зарубіжних інформагентів.

У світі допитливих

Цяву дотав у радянськи
ку визав буфетини одного
го харчування. Виявивши особ
тив, що стрілин иреміського
купюрах показують час 11.40.

Саме в цей час чотирні роки тому у Вірменії стався страшний землетрус. В ту мить незалежні заважар годинник на головної площі Ленінакана, який став згодом символом цієї трагічної сторінки в історії Вірменії. Таке розташування силон уже четвертий рік нагадує жителям республіки про пережиті горе.

Значу, що появу вірменск-

1

• • •

1

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

—

$$Q_{010} = TAP - TAPC, \quad \text{---}$$

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

22 вересня 1992 року. № 180 (430)

• i •

22 вересня 1992 року. № 180 (430)

А ВЛАДА НЕ БАЧИТЬ

ЗАСЛУЖИЛИ... НЕСПОКІЙНУ СТАРІСТЬ

Валентина ФЕДОРЧУК,
пенсіонерка.

Щодня на адресу редакції надходять десятки листів, в яких люди скаржаться на скрутне життя. І серед них вразно нас своїм постскриптумом лист добродійки Федорчук. Як і ми милосердні є у нас люди. Живучи за скрутних умов, вони все-таки здатні відчувати чужий біль. Радує, що жодні економічні випробування не спроможні збити милі душі.

Фото Олександр КЛИМЕНКА.

Ліший важливий напрямної діяльності — інспекційна робота, перевірка якості товарів народного споживання, додержання вправил норм торгівлі, надання воєдуг населенню. Такий контроль стосується всіх підприємств, які діють в Україні — промисловості, сільськогосподарства, сфери обслуговування.

СЛАВА БОГУ, НАС ЗАЩИЩАЮТ...

— У комерційних магазинах, приватних кіосках, безпосередньо на ринках Києва, Львова, інших міст комерсанти жваво горгують консервами, кавою, цукерками, інши-

Розмову вів
Ір ЧЕРКАС.

Виробничо-комерційна фірма «ТУР-С»
 одяє по безготівковому розрахунку бен-
 зини А-76. Ціна договірна. Мінімальна,
 партія 10 тисяч тонн.

Звертатись на адресу:
 м. Москва,
 телефони: 188-59-00, 166-57-47

22 вересня 1992 року. № 180 (430)

